

A los extranjeros que desean ingresar a un colegio público de secundaria superior (*kōkō*) en la prefectura de Aichi

1 Personas graduadas en un colegio de secundaria básica (*chūgakkō*) de Japón (incluidos los estudiantes de último grado que se gradúan este año)

- (1) Personas graduadas en un colegio de secundaria básica dentro de la prefectura de Aichi
Consulten sobre la solicitud de examen en el colegio donde se graduaron (o en el colegio en el que tienen previsto graduarse). El colegio les entregará la documentación necesaria para presentarse al examen.
- (2) Personas graduadas en un colegio de secundaria básica de otra prefectura
Pónganse en contacto con la Sección de Educación Secundaria Superior (*kōtō gakkō kyōikuka*) del Comité de Educación de Aichi (Tel: 052-954-6786).

2 Personas graduadas en un colegio de secundaria básica en el extranjero

- (1) Requisitos para poder presentarse al examen
Se requiere como condición haber concluido el noveno año escolar en un colegio de enseñanza reglada en el extranjero.
Presente los siguientes documentos en la Sección de Educación Secundaria Superior del Comité de Educación de Aichi para que los examinen y comprueben así el cumplimiento de esta condición.
 - Documento que permita comprobar la conclusión del noveno grado escolar (certificado de calificaciones, certificado de graduación, etc.).
 - Documento que permita comprobar la nacionalidad (tarjeta de residencia (*zairyū kādo*), pasaporte, hoja de residencia (*jūmin hyō*), etc.).

Si una vez examinada la documentación se confirma que cumple los requisitos se le expedirá el “comprobante de cumplimiento de requisitos para presentarse a examen” (*shutsugan shikaku kakuninsho*). La comprobación de los documentos aportados puede requerir varios días. Presente la documentación lo antes posible.

Una vez comprobado que cumple los requisitos, en la Sección de Educación Secundaria Superior le entregarán, a partir de finales de noviembre, los documentos necesarios para presentarse a examen.

- (2) Consultas sobre la solicitud para presentarse a examen
Las personas que han venido a Japón tras completar el noveno grado escolar en un colegio de educación reglada en el extranjero y desean presentarse a examen de acceso a un colegio público de secundaria superior consulten lo antes posible cualquier duda en la Sección de Educación Secundaria Superior, ya sea por ejemplo sobre los requisitos para presentarse a examen o sobre el estudio una vez hayan ingresado en el colegio.
Tanto la prueba de conocimientos y entrevista del examen de selección de estudiantes como las clases una vez haya ingresado en el colegio se desarrollan en japonés.

3 Examen de selección de estudiantes de nacionalidad extranjera (programa de tiempo completo)

Los siguientes colegios públicos de secundaria superior realizan el examen de selección de estudiantes de nacionalidad extranjera (*gaikokujin seito tō senbatsu*) (nombres de colegios en japonés):

Aichikenritsu Nagoya Minami Kōtō Gakkō (curso general),
Aichikenritsu Nakagawa Shōgyō Kōtō Gakkō (curso comercial),
Aichikenritsu Komaki Kōtō Gakkō (curso general),
Aichikenritsu Iwakura Sōgō Kōtō Gakkō (curso integrado),
Aichikenritsu Higashiura Kōtō Gakkō (curso general),
Aichikenritsu Koromodai Kōtō Gakkō (curso general),

Aichikenritsu Toyota Kōgyō Kōtō Gakkō (curso técnico industrial),
Aichikenritsu Anjō Minami Kōtō Gakkō (curso general),
Aichikenritsu Chiryū Kōtō Gakkō (curso integrado),
Aichikenritsu Toyohashi Nishi Kōtō Gakkō (curso integrado),
Aichikenritsu Toyokawa Kōgyō Kōtō Gakkō (curso técnico industrial).

Para presentarse al examen de selección de estudiantes de nacionalidad extranjera es necesario residir dentro de la prefectura de Aichi, al igual que sus padres o responsables, y tener nacionalidad extranjera. También es necesario haber ingresado en un colegio de Japón en cuarto de primaria o en un grado posterior, o bien llevar residiendo en Japón durante no más de seis años desde su llegada desde el extranjero. Asimismo, en algunos casos, las personas que ingresaron en un colegio de Japón en tercero de primaria o en un grado inferior también pueden presentarse a este examen si existe alguna circunstancia especial, como por ejemplo haber entrado y salido de Japón repetidamente.

La prueba de conocimientos de este examen consta de preguntas de contenido básico de las asignaturas de lengua japonesa, matemáticas y lengua extranjera (inglés) reunidas en una misma prueba, y en los caracteres kanji de la prueba se incluye su lectura en hiragana.

En el caso de que no aprobar el examen de selección de estudiantes de nacionalidad extranjera se opta al examen de selección general. Por lo tanto, además de la prueba de conocimientos de este examen, también se realiza la prueba de conocimientos del examen de selección general (compuesto por las siguientes cinco materias: lengua japonesa, matemáticas, ciencias sociales, ciencias naturales y lengua extranjera (inglés)).

4 Medidas de consideración hacia los estudiantes de nacionalidad extranjera (programa de tiempo parcial)

En el caso del programa de tiempo parcial se aplican las siguientes medidas de consideración hacia los estudiantes: los caracteres kanji incluyen su lectura en hiragana (solo en el caso de los colegios que realizan prueba de conocimientos) y la entrevista con el estudiante se realiza de forma individual.

Pueden recibir estas medidas de consideración las personas que cumplen los siguientes requisitos:

- Personas que ingresaron en un colegio de Japón en cuarto de primaria o en un grado posterior
- Personas que llevan residiendo en Japón durante no más de seis años desde su llegada desde el extranjero

El colegio de secundaria básica o la Sección de Educación de Secundaria Superior del Comité de Educación de Aichi comprueban si se cumplen estos requisitos.

5 Cómo elegir el colegio

Como referencia a la hora de elegir un colegio, en la siguiente página web del Comité de Educación de Aichi pueden obtener información (solo disponible en japonés).

<http://aichi.mgxgis.jp/myschool/default.asp>

La “Guía de Colegios Públicos de Secundaria Superior” (*kōritsu kōtō gakkō gaido bukku*) (solo disponible en japonés) también incluye información detallada de cada colegio. Si desea comprar esta guía contacte directamente con la Agrupación Promotora de la Educación de Aichi (*aichi-ken kyōiku shinkō kai*) (Tel: 052-961-8501)

Contacto: Comité de Educación de Aichi (*aichi-ken kyōiku iinkai*),
Sección de Educación Secundaria Superior (*kōtō gakkō kyōiku-ka*),
Grupo de Orientación de Futuro (*shinro shidō gurūpu*)

Teléfono: 052-954-6786